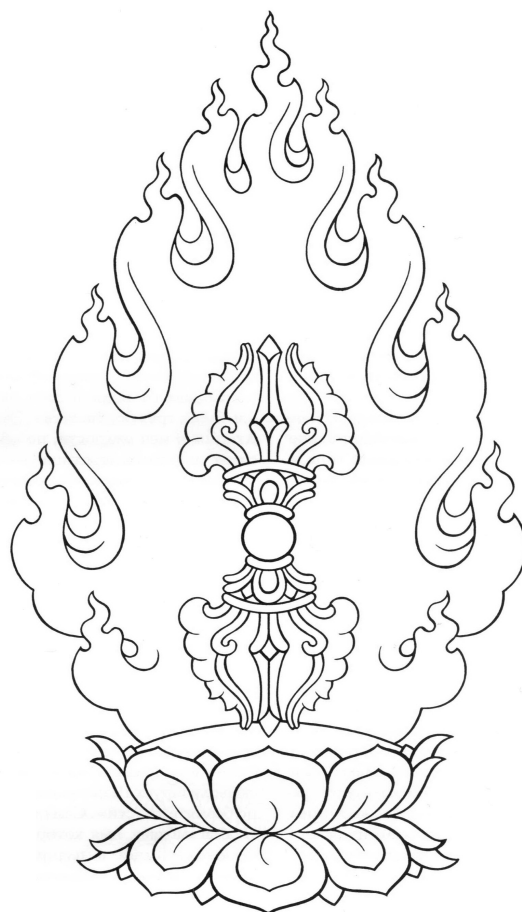


# Тенгьюр

## Тексты раздела Читтаматра



## Оглавление

Краткое вступление.....	3
55. Введение в йогу.....	4

## Краткое вступление

Данная работа содержит тексты, относящиеся к разделу гимнов текстового собрания, именуемого Тенгьюр. Все работы были составлены в рамках действующего проекта сетевой библиотеки. Работы по многим текстам возможны в случае финансовой поддержки или поддержки материалами. Поддержка в виде собственных усилий от начинающих переводчиков будет приниматься с благодарностью. Прошу относиться к текстам с уважением.

Также прошу относиться с уважением к действующему законодательству в отношении авторских и смежных прав. Распространение текста в свободном доступе возможно только при условии наличия ссылки на сайт и указания автора перевода. Практически все тексты из данного сборника переведены администратором сайта dharmalib.ru. При нахождении опечаток, странных мест — просьба писать администратору сайта. Все данные для связи есть на главной странице сайта. Также прошу учитывать, что данный сборник не предназначен для печати на принтере, в виду своей изменчивой структуры. При возможности, лучше при чтении использовать планшеты, смартфоны, десктопы. Поскольку работа над текстами ведется постоянно, следующая версия может быть опубликована в скором времени. Не исключено, что появится и приложение для смартфонов для удобства офлайн и онлайн доступа к материалам библиотеки. Следите за объявлениями.

С уважением. Карма Палджор (Филиппов О.Э.)

**yoga-avatāra**  
**55. Введение в йогу**

Простираюсь перед благородным юным Манджушри!

Прослушав великие и обширные трактаты, сформируешь определенность в отношении абсолютного уровня, таковости. Этот обладающий верой [человек], что сделал так, [должен] находиться на мягком сиденье. Обладая мудростью должно усердствовать в йоге. [Существует] множество мыслей, таких как «Воспринимающий и воспринимаемое», «двойственность и недвойственность», «я и другие», «самсара и нирвана». Когда будут постоянно отброшены, ум будет покоится в равновесии.

Смотря совершенным образом на всё познаваемое как подобное иллюзии и граду гандхарвов, ваджром и изначальной мудростью таковости полностью разрушишь магическое колесо тела. Когда [будешь] полностью прекрасен во всех аспектах, [будешь пребывать в] неконцептуальности, свободен от частей начала и завершения. Тысячью лучами чистого света определенно очищается темнота, что подобно небу. Погрузившись в сущность только лишь собственного сияния, увидишь нерождённый собственный ум. Все те, кто становится видящим такое, будет взирать так соответствующим образом. Суть ума вместе с отсутствием созерцания, разъясняется как таковость и истинный край-завершение. Явив в качестве последовательной тренировки подобного рода, обретешь пресечение того, что понимается как имена. На основании соединения, когда там соприкасаешься с истинным, будут явлены без усилий пять видов ясновидения.

Йогин, что действительно обладает таким, осуществит безграничные цели существ. Йогин, что полностью совершенен в этом, будет пребывать чрезвычайно продолжительное время. Тело — неразруσιμο подобно ваджру. И не колеблется омрачениями, демонами-Мара и пр. Полностью и постоянно обладай этими йогами «Парамиты мудрости». [Тогда] истинно завершишь многочисленные самадхи, такие как сокровищница небесного пространства и пр.

Благодаря истинной связи только лишь с введением в мою йогу, соберешь всю добродетель.

Пусть все существа в этом очень быстро обретут изначальную мудрость всезнания.

Так завершается введение в йогу, составленное ачарьей Дигнагой. Переводили и выверяли: индийский наставник Дхармашрибхадра и переводчик монах Ринчхен Зангпо. На русский язык переводил лама Карма Палджор (Филиппов О.Э.).